

## **KÚPNA ZMLUVA NA MOTOROVÉ VOZIDLO K RÁMCOVEJ DOHODE ZO DŇA 11. 09. 2018**

### **KUPUJÚCI:**

#### **TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.**

sídlo: Brečtanová 1, 830 07 Bratislava

IČO: 31 340 822

DIČ: 2020341455 IČ DPH: SK2020341455

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK17 1100 0000 0026 2102 0708

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 499/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Ján Barczy, predseda predstavenstva

Mgr. Martin Bohoš, člen predstavenstva

email: cechova@tipos.sk

(ďalej aj len ako "Kupujúci")

a

### **PREDÁVAJÚCI:**

#### **Motor-Car Bratislava, spol. s r.o.**

sídlo: Tuhovská 5, 831 07 Bratislava

IČO: 35 828 161

DIČ: 2020225482 IČ DPH: SK2020225482

bankové spojenie: Tatra banka, a.s., IBAN: SK15 1100 0000 0026 2674 0640

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.

25724/B

osoba konajúca v mene spoločnosti: Ing. Július Šabo, konateľ

splnomocnenec: Ing. Juraj Klepáč, na základe generálneho plnomocenstva

email: i.farkasova@motor-car.sk

(ďalej aj len ako "Predávajúci")

(Kupujúci a Predávajúci spolu ďalej aj len ako "Zmluvné strany" alebo jednotlivito "Zmluvná strana")

### **NAKOĽKO**

- A. Zmluvné strany dňa 11.09.2018 uzavreli rámcovú dohodu: kúpna zmluva na motorové vozidlo, ktorá nadobudla účinnosť dňa 12.09.2018;
- B. Kupujúci dňa 07.08.2019 vyzval Predávajúceho na uzatvorenie kúpnej zmluvy k motorovému vozidlu špecifikovaného v prílohe rámcovej dohody: kúpna zmluva na motorové vozidlo;

Vzhľadom na vyššie uvedené Zmluvné strany nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roka uzatvárajú túto kúpnu zmluvu na motorové vozidlo podľa ustanovení § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej aj len ako "Zmluva"), a to za nasledovných podmienok:

### **ČLÁNOK 1 DEFINÍCIE**

1. **Rámcovou dohodou** sa na účely tejto Zmluvy rozumie rámcová dohoda: kúpna zmluva na motorové vozidlo zo dňa 11.09.2018, ktorej zmluvnými stranami sú Zmluvné strany.
2. Definície uvedené v Rámcovej dohode sa považujú za definície podľa tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK 2 PREDMET ZMLUVY**

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať Kupujúcemu Motorové vozidlo a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Motorovému vozidlu za podmienok uvedených v tejto Zmluve a Kupujúci sa zaväzuje za riadne plnenie Predávajúceho zaplatiť kúpnu cenu podľa článku 4 Zmluvy.

## **ČLÁNOK 3 ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN A PODMIENKY PLNENIA ZMLUVY**

### **ZÁVÄZKY PREDÁVAJÚCEHO**

1. Predávajúci sa zaväzuje najmä:
  - (i) dodať Motorové vozidlo a súvisiace príslušenstvo a odovzdať doklady vzťahujúce sa na Motorové vozidlo potrebné na jeho riadne užívanie (ďalej aj len ako "*súvisiaca dokumentácia*"), a to za podmienok a spôsobom uvedeným v bode 3 a nasl. tohto článku Zmluvy;
  - (ii) poskytnúť Kupujúcemu akúkoľvek súčinnosť spojenú s plnením tejto Zmluvy.

### **ZÁVÄZKY KUPUJÚCEHO**

2. Kupujúci sa zaväzuje najmä:
  - (i) riadne a včas dodané Motorové vozidlo (vrátane príslušenstva a súvisiacej dokumentácie) prevziať za podmienok a spôsobom uvedeným v bode 3 a nasl. tohto článku Zmluvy;
  - (ii) za riadne a včas dodané Motorové vozidlo zaplatiť kúpnu cenu podľa článku 4 Zmluvy;
  - (iii) Motorové vozidlo pri prevzatí prezrieť, či nemá zjavné vady.

### **MIESTO, ČAS A SPÔSOB DODANIA MOTOROVÉHO VOZIDLA**

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci je povinný odovzdať Kupujúcemu Motorové vozidlo, príslušenstvo Motorového vozidla a súvisiacu dokumentáciu v lehote určenej Kupujúcim, najneskôr do 30 (tridsiatich) pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to v sídle Predávajúceho, alebo v sídle Kupujúceho alebo na inom vopred písomne dohodnutom mieste.
4. Akékoľvek náklady spojené s dopravou Motorového na miesto odovzdania Motorového vozidla znáša Predávajúci.
5. Zmluvné strany o odovzdaní podľa bodu 3 tohto článku spíšu preberací protokol podpísaný zástupcami oboch Zmluvných strán, ktorého vzor je prílohou č. 1 tejto Zmluvy (ďalej aj len ako "*Preberací protokol*").
6. Zmluvné strany sa zaväzujú za účelom riadneho plnenia tejto Zmluvy poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť.

### **ZMLUVNÁ POKUTA**

4. Predávajúci sa zaväzuje zaplatiť Predávajúcemu na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 100 EUR (slovom jednosta eur) v prípade, ak poruší svoju povinnosť dodať Motorové vozidlo riadne a včas v súlade s touto Zmluvou, a to za každý aj začatý deň omeškania. V prípade, ak omeškanie Predávajúceho podľa tohto bodu trvá dlhšie ako 2 (dva) pracovné dni, je Kupujúci oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy.

### **EVIDENCIA MOTOROVÉHO VOZIDLA**

5. Predávajúci sa zaväzuje poskytnúť Kupujúcemu ako aj Kupujúcim určenému Výhercovi akúkoľvek súčinnosť spojenú s evidenciou Motorového vozidla podľa zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej aj len ako

“Zákon o cestnej premávke“) v lehote uvedenej Kupujúcim alebo Výhercom až po zápis Výhercu v takejto evidencii ako vlastníka Motorového vozidla. Predávajúci je oprávnený splniť si povinnosť podľa tohto bodu článku aj vyhotovením plnej moci na vykonanie úkonov smerujúcich k zápisu Výhercu ako vlastníka Motorového vozidla v zmysle Zákona o cestnej premávke v prospech Výhercu ako splnomocneného podľa takejto plnej moci s obsahom potrebným pre úspešné vykonanie úkonov evidencie podľa Zákona o cestnej premávke a zápisu vlastníckeho práva Výhercu k Motorovému vozidlu. Za účelom uvedeným v tomto bode poskytne Kupujúci Predávajúcemu údaje Výhercu v nevyhnutnom rozsahu.

6. Neposkytnutie súčinnosti podľa bodu 8 tohto článku Zmluvy je podstatným porušením Zmluvy a zakladá právo Kupujúceho od tejto Zmluvy odstúpiť. Rovnako porušením povinnosti Predávajúceho podľa bodu 8 tohto článku vzniká Kupujúcemu voči Predávajúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške EUR 100 (slovom jednosta eur), a to za každý aj začatý deň omeškania.

#### **ČLÁNOK 4 KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena je EUR 34 353,23 (tridsaťštyritisícristopäťdesiatri eur) za 1 (jedno) Motorové vozidlo bez dane z pridanej hodnoty. Ku kúpnej cene bude pripočítaná daň z pridanej hodnoty podľa príslušných právnych predpisov.
2. Predávajúci vyhlasuje a zaručuje sa, že kúpna cena zahŕňa akékoľvek a všetky náklady, poplatky, dane (okrem dane z pridanej hodnoty), výdavky a akékoľvek iné plnenia a náhrady spojené s plnením Predávajúceho podľa tejto Zmluvy a zahŕňa aj primeraný zisk. Kúpna cena rovnako zahŕňa výdavky a náhrady spojené s evidenciou Motorového vozidla podľa Zákona o cestnej premávke a podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v platnom znení až po zaevidovanie Výhercu ako vlastníka Motorového vozidla. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že Predávajúci nemá nárok na akúkoľvek osobitnú náhradu a/alebo inú formu kompenzácie nákladov, výdavkov alebo iných plnení vynaložených pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa súčasne pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností výslovne dohodli, že Predávajúci nemá nárok na kúpnu cenu prevyšujúcu kúpnu cenu podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy.

#### **VZNIK NÁROKU NA FAKTURÁCIU**

3. Predávajúcemu vzniká nárok na kúpnu cenu odovzdaním Motorového vozidla, súvisiaceho príslušenstva a súvisiacej dokumentácie na základe Preberacieho protokolu.
4. Predávajúci je povinný vystaviť faktúru do 15 (pätnástich) dní odo dňa vzniku nároku na kúpnu cenu; neoddeliteľnou súčasťou faktúry je Preberací protokol. Splatnosť faktúry je 30 (tridsať) dní plynúcich od jej doručenia Kupujúcemu.
5. Ak faktúra neobsahuje všetky náležitosti podľa platných a účinných právnych predpisov alebo ak k nej nie je pripojený Preberací protokol, Kupujúci je oprávnený takúto faktúru vrátiť Predávajúcemu na opravu a/alebo doplnenie, pričom na takúto faktúru sa neprihliada; po doručení riadne opravenej a/alebo doplnenej faktúry Kupujúcemu začína plynúť nová lehota splatnosti takto doručenej faktúry.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Kupujúceho v prospech účtu Predávajúceho sa považuje za deň splnenia dotknutého záväzku Kupujúceho.

#### **RUČENIE ZA DAŇ Z PRIDANEJ HODNOTY**

7. Kupujúci je oprávnený zadržať časť peňažnej sumy uvedenú vo vystavenej faktúre prislúchajúcej k jednotlivým častiam kúpnej ceny ako daň z pridanej hodnoty (ďalej aj len ako “časť peňažnej sumy“) pred úhradou faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že Kupujúci bude povinný ako

ručiteľ uhradiť daň z pridanej hodnoty za Predávajúceho v zmysle § 69b Zákona o DPH, a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.

8. Zadržanie časti peňažnej sumy podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z pridanej hodnoty z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia faktúry.
9. Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti zo strany Kupujúceho a nie je možné považovať takéto konanie Kupujúceho za neuhradenie kúpnej ceny v plnej výške a Kupujúci preto nie je v omeškaní s úhradou súvisiacej časti kúpnej ceny.
10. Kupujúci oznámi Predávajúcemu zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle tohto článku Zmluvy bez zbytočného odkladu, a to elektronicky. Predávajúci nemá nárok na úhradu akejkoľvek škody, ako ani akýchkoľvek úrokov z omeškania, spojených so zadržaním časti peňažnej sumy.
11. Kupujúci uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
  - (i) v prospech Predávajúceho, ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
  - (ii) v zmysle rozhodnutia daňového úradu miestne príslušného Predávajúcemu, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu Kupujúceho sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Predávajúceho, s čím Zmluvné strany výslovne súhlasia.
12. V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane z pridanej hodnoty alebo jej časti aj zo strany Predávajúceho, a zároveň aj zo strany Kupujúceho, a daňový úrad miestne príslušný Predávajúcemu vráti v zmysle Zákona o DPH úhradu dane z pridanej hodnoty alebo jej časti Kupujúcemu, je Kupujúci povinný takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Predávajúceho uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, resp. vo faktúre, a to v prípade, ak sa jedná o časť peňažnej sumy zadržanej podľa bodu 7 tohto článku Zmluvy.

#### **ELEKTRONICKÁ VÝMENA ÚDAJOV**

13. Zmluvné strany si dohodli elektronickú výmenu údajov a tento postup súvisiaci s vystavovaním faktúr a s ich zasielaním elektronickou cestou Kupujúcemu:
  - (i) Kupujúci udeľuje explicitný súhlas na to, aby Predávajúci poslal faktúru, ktorá bude vystavená na základe tejto Zmluvy v elektronickej forme;
  - (ii) faktúra vystavená a doručená podľa podmienok dohodnutých medzi Zmluvnými stranami, sa považuje za faktúru na účely Zákona o DPH;
  - (iii) Zmluvné strany sa dohodli na tomto postupe zabezpečujúcom vierohodnosť pôvodu, neporušenosť obsahu a čitateľnosť faktúry od jej vydania do konca obdobia na uchovávanie faktúry:
    - a) faktúra bude Predávajúcim vystavená v listinnej forme alebo v elektronickej forme, pričom Kupujúcemu bude vždy doručená v elektronickej forme vo formáte .pdf súboru (ďalej aj len ako “*elektronická faktúra*“); ak Predávajúci disponuje potrebným vybavením, je povinný zaslať elektronickú faktúru vo formáte .pdf súboru, ktorý je needitovateľný, ale umožňuje kopírovanie textu;
    - b) ak chce Predávajúci doručiť elektronickú faktúru v inom formáte ako vo formáte .pdf súboru, môže tak urobiť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Kupujúceho, pričom aj tento iný formát musí zaručovať splnenie požiadaviek na elektronické faktúry uvedené v predvetí tohto odseku (iii) tohto článku;
    - c) prílohy elektronickej faktúry doručenej Kupujúcemu budú rovnako v elektronickej forme, pričom budú zaslané spolu s elektronicou faktúrou a budú prednostne vyhotovené vo formáte .pdf súboru, ak to ich povaha umožní, inak budú vyhotovené v rôznych formátoch (napríklad .doc, .docx, .xls, .xlsx, .tif, .jpeg) tak, ako to vyžaduje povaha a obsah prílohy;

- d) ak Predávajúci a aj Kupujúci disponujú potrebným softvérom a hardvérom na aplikovanie kvalifikovaného elektronického podpisu [najmä zákon č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o dôveryhodných službách) v platnom znení], je Predávajúci s predchádzajúcim písomným súhlasom Kupujúceho oprávnený zaslať Kupujúcemu elektronickú faktúru podpísanú kvalifikovaným elektronickým podpisom;
  - e) Zmluvné strany nesmú do vystavenej elektronickej faktúry, vrátane jej príloh, zasahovať a ani akýmkoľvek spôsobom meniť ich obsah;
  - f) Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadnu a čitateľnú archiváciu elektronickej faktúry počas celej doby ich uchovávanía;
  - g) Predávajúci je povinný pri vystavení elektronickej faktúry a pri jej zasielaní Kupujúcemu postupovať s náležitou starostlivosťou tak, aby minimalizoval možnosť straty, poškodenia alebo neúplnosti údajov obsiahnutých v elektronickej faktúre a v jej prílohách;
  - h) elektronická faktúra sa bude považovať za doručeníu 1. (prvý) pracovný deň nasledujúci po dni preukázateľného odoslania elektronickej faktúry Predávajúcim na e-mailovú adresu Kupujúceho; za predpokladu, že to technické a softvérové vybavenie Kupujúceho umožňuje, Kupujúci formou automatického odoslania e-mailu potvrdí prijatie e-mailu, ktorého prílohou bola elektronická faktúra (automatické potvrdenie o prijatí e-mailu bude odoslané na e-mailovú adresu Predávajúceho, z ktorej bol odoslaný e-mail s elektronickou faktúrou);
  - i) ak elektronická faktúra nebude doručená na e-mailovú adresu Kupujúceho, bude ju Predávajúci povinný opätovne odoslať, a to bez zbytočného odkladu a súčasne Kupujúceho e-mailom (prípadne telefonicky) upovedomiť o tom, že mu bola opätovne odoslaná elektronická faktúra; v prípade, ak nebude elektronická faktúra doručená na takúto e-mailovú adresu Kupujúceho ani na základe opätovného odoslania elektronickej faktúry, bude Predávajúci povinný do 2 (dvoch) pracovných dní odo dňa oznámenia, že nedošlo k doručeníu elektronickej faktúry ani na základe opätovného odoslania, vystaviť faktúru, resp. opis faktúry v listinnej podobe a odoslať ho na adresu sídla Kupujúceho uvedenú v tejto Zmluve, inak na adresu sídla Kupujúceho uvedenú v obchodnom registri;
- (iv) Predávajúci je povinný zaslať elektronickú faktúru spĺňajúcu podmienky uvedené v tomto článku na e-mailovú adresu Kupujúceho, pričom Kupujúci je oprávnený požadovať doručenie elektronickej faktúry aj na ďalšiu e-mailovú adresu, najviac však spolu na 3 (tri) e-mailové adresy oznámené Predávajúcemu;
- (v) Zmluvné strany vyhlasujú, že postup dohodnutý medzi Zmluvnými stranami pri vystavení a zaslaní elektronickej faktúry uvedený v tomto článku, je dostatočný na to, aby boli splnené podmienky uvedené v predvetí bodu (iii) tohto bodu tohto článku Zmluvy.

## **ČLÁNOK 7 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY**

1. Predávajúci vyhlasuje a zaručuje sa, že:
- (i) je spôsobilý na plnenie predmetu Zákazky v plnom rozsahu za podmienok stanovených v tejto Zmluve a je oprávnený disponovať Motorovým vozidlom spôsobom predvídaným v tejto Zmluve;
  - (ii) Motorové vozidlo je nové, nepoužívané treťou osobou, funkčné a spôsobilé na obvyklý účel užívania a nie je zaťažené právom tretej osoby a ani žiadna tretia osoba si takéto práva vo vzťahu k Motorovému vozidlu neuplatňuje a Predávajúci ani nemá vedomosť o tom, že by si takéto práva plánovala uplatniť;
  - (iii) povinnosti vyplývajúce mu z tejto Zmluvy uskutoční sám, ak z tejto Zmluvy nevyplýva inak alebo ak Zákon o verejnom obstarávaní neumožňuje inak.

2. Predávajúci je povinný písomne predložiť Kupujúcemu na schválenie každého subdodávateľa, ktorý by sa mal podieľať na plnení podľa tejto Zmluvy; bez udelenia súhlasu Kupujúceho takéhoto subdodávateľa nemožno použiť na plnenie povinností Predávajúceho podľa tejto Zmluvy. Kupujúci je povinný sa písomne vyjadriť bez zbytočného odkladu od obdržania písomnej žiadosti Predávajúceho, či s použitím subdodávateľa súhlasí alebo nie. Kupujúci nesmie súhlas s použitím subdodávateľa bezdôvodne odmietnuť. Ak sa Kupujúci k žiadosti Predávajúceho nevyjadrí do 3 (troch) pracovných dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti Predávajúceho, má sa za to, že Kupujúci s použitím subdodávateľa súhlasí. Bez ohľadu na vyššie uvedené, ak Predávajúci použije na plnenie povinností Predávajúceho z tejto Zmluvy akúkoľvek tretiu osobu, zodpovedá voči Kupujúcemu v celom rozsahu za plnenie povinností podľa tejto Zmluvy ako keby ich plnil sám.
3. Predávajúci sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť pri plnení Zmluvy. Okrem toho, Predávajúci je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy musí byť bezodkladne písomne oznámený Kupujúcemu. V prípade konfliktu záujmov Predávajúci okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie.
4. Kupujúci si vyhradzuje právo overiť, či sú opatrenia uvedené v predchádzajúcom bode tohto článku Zmluvy primerané, a v prípade potreby môže vyžadovať prijatie dodatočných opatrení v lehote, ktorú sám určí. Predávajúci zabezpečí, aby sa jeho zamestnanci a/alebo subdodávatelia nedostali do situácie, ktorá by mohla viesť ku konfliktu záujmov. Bez toho, aby bol dotknutý bod 3 tohto článku Zmluvy, Predávajúci okamžite a bez akéhokoľvek odškodnenia zo strany Kupujúceho nahradí každého svojho zamestnanca a/alebo subdodávateľa, ktorý je takejto situácii vystavený.
5. Vyhlásenia a záruky uvedené v tomto článku sú pravdivé a presné vo všetkých podstatných aspektoch, nie sú v žiadnom podstatnom a významnom ohľade zavádzajúce a neopomínajú uviesť žiadnu podstatnú skutočnosť a považujú sa za opakované a trvajúce počas celej doby platnosti a účinnosti tejto Zmluvy.
6. Predávajúci je povinný informovať Kupujúceho o vzniku akejkoľvek skutočnosti alebo jej zmene, ktorá má vplyv na pravdivosť ktoréhokoľvek z vyhlásení uvedených v tomto článku Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu.
7. Akákoľvek nepravdivosť alebo porušenie akéhokoľvek vyhlásenia alebo záväzku Predávajúceho uvedeného v tomto článku Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo na odstúpenie od Zmluvy zo strany Kupujúceho; nárok Kupujúceho na náhradu škody tým nie je dotknutý. Tým nie je dotknutá možnosť Kupujúceho odstúpiť od Zmluvy v prípadoch predvídaných príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo touto Zmluvou.
8. Predávajúci sa zaväzuje zaplatiť Kupujúcemu na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 3 000 EUR (tritisíc eur) v prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení Predávajúceho uvedené v bodoch 1 a 2 tohto článku Zmluvy preukáže ako úplne alebo čiastočne nepravdivé; ustanovenia bodu 13 tohto článku Zmluvy tým nie sú dotknuté. Kupujúci je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej nepravdivosťou ktoréhokoľvek z vyhlásení Predávajúceho uvedených v bode 1 a 2 tohto článku; rovnako je Kupujúci oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu. Predávajúci sa zaväzuje zaplatiť Kupujúcemu na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 3 000 EUR (tritisíc eur) v prípade porušenia ktoréhokoľvek zo záväzkov uvedených v

- bodoch 3 a 4 tohto článku; rovnako je Kupujúci oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
9. Predávajúci je povinný dodržiavať zákazy, obmedzenia a povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, najmä je však povinný postupovať tak, aby plnenie podľa Zmluvy neposkytoval prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
  10. Predávajúci vyhlasuje, že plnenie, ktoré bude poskytovať na základe tejto Zmluvy, neposkytne prostredníctvom fyzickej osoby, ktorá je nelegálne zamestnaná.
  11. Predávajúci je povinný na požiadanie Kupujúceho bezodkladne poskytnúť v požadovanom rozsahu doklady a osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých poskytuje plnenie podľa tejto Zmluvy, ktoré sú potrebné na to, aby Kupujúci mohol skontrolovať, či Predávajúci neporušuje zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu. Žiadosť o poskytnutie dokladov, ako aj samotné podklady, je možné doručiť aj v elektronickej forme na určenú e-mailovú adresu.
  12. Ak Predávajúci poruší povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, alebo z osobitných všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti zamestnávania, a z uvedeného dôvodu bude Kupujúcemu uložená pokuta alebo iná sankcia za porušenie zákazu prijať plnenie poskytnuté Predávajúcim prostredníctvom fyzickej osoby nelegálne zamestnanej alebo pokuta uložená Predávajúcemu bude od Kupujúceho vymáhaná v zmysle osobitného predpisu, zaväzuje sa Predávajúci uhradiť Kupujúcemu škodu tým spôsobenú, a to vrátane škody spôsobenej uhradením pokuty alebo sankcie uloženej príslušným orgánom verejnej správy. Predávajúci je povinný uhradiť Kupujúcemu i skutočnú škodu, ktorá mu vznikla, a to najneskôr do 15 (pätnástich) dní odo dňa doručenia faktúry spolu so žiadosťou o uhradenie spôsobenej škody. Jedným z podkladov pre určenie skutočnej škody spôsobenej Kupujúcemu bude aj kópia právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu verejnej správy o uložení pokuty alebo inej sankcie alebo vymáhaní pokuty uloženej Predávajúcemu od Kupujúcemu v zmysle osobitného predpisu. Rovnako sa Predávajúci zaväzuje zaplatiť Kupujúcemu na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR (päťtisíc eur) v prípade porušenia ktoréhokoľvek zo záväzkov uvedených v bodoch 9 až 12 tohto článku Zmluvy; tým nie je dotknuté právo Kupujúceho domáhať sa náhrady škody v plnej výške.
  13. Kupujúci sa v plnom rozsahu spolieha na vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku Zmluvy a osobitne nepreveruje ich úplnosť a pravdivosť. Predávajúci žiada Kupujúceho, aby sa spoliehol na vyhlásenia a záruky uvedené najmä v tomto článku Zmluvy a uzatvoril s ním túto Zmluvu. Predávajúci súčasne berie na vedomie, že Kupujúci sa spolieha a bude spoliehať na vyhlásenia a záruky obsiahnuté v tejto Zmluve. Predávajúci sa zároveň zaväzuje odškodniť Kupujúceho v prípade, ak bude Kupujúci zaviazaný uhradiť tretej osobe akúkoľvek škodu, zmluvnú pokutu alebo inú sankciu, ktorej dôvod spočíva v neúplnosti alebo nepravdivosti akéhokoľvek z vyhlásení uvedeného v tejto Zmluve alebo v konaní, opomenutí konania alebo zdržania sa konania Predávajúcim, pričom Kupujúci tento sľub odškodnenia prijíma.

## **ČLÁNOK 8**

### **TRVANIE A ZÁNİK ZMLUVY**

1. Táto Zmluva zaniká najmä:
  - (i) splnením;
  - (ii) odstúpením od Zmluvy podľa bodu 3 tohto článku Zmluvy; alebo
  - (iii) nemožnosťou plnenia podľa Rámcovej dohody; alebo
  - (iv) dohodou podľa Rámcovej dohody; alebo
  - (v) zánikom ktorejkoľvek Zmluvnej strany bez právneho nástupcu.

2. Kupujúci je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť výlučne iba v prípade, ak mu to výslovne umožňuje táto Zmluva, alebo ak:
  - (i) ktorékoľvek vyhlásenie a/alebo záruka Predávajúceho uvedená v tejto Zmluve a/alebo Rámcovej dohode sa preukáže ako nepravdivá, nesprávna, klamlivá alebo zavádzajúca, a to či už úplne alebo čiastočne; alebo
  - (ii) Predávajúci je v úpadku, alebo mu preukázateľne úpadok hrozí.
3. Predávajúci je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť iba v prípade, ak mu to výslovne umožňuje táto Zmluva, alebo ak:
  - (i) Predávajúci je v úpadku alebo mu preukázateľne úpadok hrozí; alebo
  - (ii) Predávajúci je v omeškaní so zaplatením kúpnej ceny podľa článku 4 Zmluvy a k náprave nedôjde ani po predchádzajúcej písomnej výzve Predávajúceho a poskytnutí dodatočnej lehoty na plnenie v trvaní najmenej 30 (tridsať) dní od doručenia písomnej výzvy Kupujúcemu.
4. Oznámenie o odstúpení od Zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť doručené druhej Zmluvnej strane v súlade s touto Zmluvou. Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení od tejto Zmluvy, ak v oznámení nie je uvedený neskorší deň.
5. Ak dôjde k zániku platnosti a účinnosti tejto Zmluvy, Zmluvné strany sú si povinné vzájomne predložiť všetky písomné alebo iné podklady a materiály, ktoré nadobudli na základe vzájomnej spolupráce podľa tejto Zmluvy, a to bez zbytočného odkladu.
6. Zánik platnosti a účinnosti tejto Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a/alebo zrušenie Zmluvy sa v žiadnom rozsahu nedotkne ustanovení, z ktorých obsahu vyplýva, že majú vyvolávať právne účinky aj v prípade takéhoto zániku alebo ak to výslovne vyplýva z príslušných právnych predpisov.

## **ČLÁNOK 9**

### **DOHODA O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV**

1. Nakoľko pri plnení tejto Zmluvy môžu byť zo strany Predávajúceho spracúvané osobné údaje špecifikované v bode 2 tohto článku dotknutých osôb špecifikovaných v bode 3 tohto článku, Kupujúci ako prevádzkovateľ (pre účely tohto článku ďalej aj len ako "*Prevádzkovateľ*") informačného systému poveruje Predávajúceho ako sprostredkovateľa (pre účely tohto článku ďalej aj len ako "*Sprostredkovateľ*") spracúvaním osobných údajov špecifikovaných v bode 2 tohto článku dotknutých osôb špecifikovaných v bode 3 tohto článku v mene a na účet Prevádzkovateľa, a to za podmienok určených touto Zmluvou v súlade s článkom 28 ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej aj len ako "*Nariadenie*"). Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností náklady súvisiace s plnením povinností podľa tohto bodu článku znáša tá Zmluvná strana, ktorej takéto náklady vznikli.
2. Osobnými údajmi sa na účely tohto článku rozumejú titul, meno a priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, číslo dokladu totožnosti a podpis (ďalej aj len ako "*Osobné údaje*").
3. Dotknutými osobami sa na účely tohto článku rozumie Výherca (ďalej aj len ako "*Dotknuté osoby*").



4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb počas doby trvania Zmluvy, ak Prevádzkovateľ písomne neurčí inak. Prevádzkovateľ môže kedykoľvek písomne požiadať Sprostredkovateľa, aby ukončil spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb, a to aj bez uvedenia dôvodu.
5. Prevádzkovateľ spracúva Osobné údaje Dotknutých osôb za nasledovným účelom: prevádzkovanie hazardných hier Prevádzkovateľom (Hazardnej hry), a to najmä plnenie povinností Prevádzkovateľa a súvisiaca správa zmluvného vzťahu s hráčom (Výhercom) a plnenie povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu s hráčom (Výhercom) (ďalej aj len ako "Určený účel").

Vzhľadom na predmet Zmluvy Prevádzkovateľ poveruje Sprostredkovateľa, aby spracúval Osobné údaje Dotknutých osôb v jeho mene za Určeným účelom, pričom zároveň platí, že:

- (i) Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré zodpovedajú Určenému účelu ich spracúvania a len na tento Určený účel;
  - (ii) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať len také Osobné údaje Dotknutých osôb, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú Určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - (iii) Sprostredkovateľ je povinný udržiavať Osobné údaje Dotknutých osôb získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby Osobné údaje Dotknutých osôb boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli získané;
  - (iv) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať iba správne, kompletne a aktuálne Osobné údaje Dotknutých osôb vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými Osobnými údajmi Dotknutých osôb v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov a touto Zmluvou;
  - (v) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore s touto Zmluvou a Nariadením a ani ich neobchádza.
6. Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať s Osobnými údajmi Dotknutých osôb výlučne nasledovné spracovateľské operácie: získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, uchovávanie, prehliadanie, využívanie a zmena.
  7. Pri spracúvaní Osobných údajov je Sprostredkovateľ oprávnený využívať aj automatizované prostriedky spracúvania, ak Prevádzkovateľ výslovne neurčí inak. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne na území Slovenskej republiky a nie je oprávnený vykonať akýkoľvek cezhraničný prenos, a to ani v rámci Európskej únie, ak sa Zmluvné strany vopred písomne nedohodnú inak.
  8. Povaha spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb vyplýva z podmienok tejto Zmluvy a Určeného účelu, pričom Sprostredkovateľ je povinný ju zohľadniť pri plnení povinností podľa tejto Zmluvy; v prípade ak má Sprostredkovateľ pochybnosti o správnosti povahy spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, je povinný bez zbytočného odkladu kontaktovať Prevádzkovateľa a vyžiadať si ďalšie pokyny ohľadom spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb.

#### **PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN PRI SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV**

9. Prevádzkovateľ je oprávnený udeľovať Sprostredkovateľovi pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb pokyny, a to kedykoľvek a v akejkoľvek dokumentovateľnej forme (vrátane elektronickej formy), a to aj bez súhlasu Sprostredkovateľa. Prevádzkovateľ je tiež oprávnený takéto pokyny meniť alebo rušiť kedykoľvek a v akejkoľvek dokumentovateľnej forme (vrátane elektronickej formy), a to aj bez súhlasu Sprostredkovateľa.
10. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb len na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa podľa bodu 9 tohto článku.

11. Sprostredkovateľ je povinný dodržať povinnosť podľa bodu 10 aj pokiaľ ide o cezhraničný prenos Osobných údajov Dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie, s výnimkou prípadov, ak si to vyžaduje právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie, ktorému Sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade Sprostredkovateľ oznámi Prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred vykonaním cezhraničného prenosu Osobných údajov Dotknutých osôb, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
12. V prípade akýchkoľvek pochybností o pokynoch Prevádzkovateľa pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb, je Sprostredkovateľ povinný si tieto od Prevádzkovateľa vyžiadať, resp. ich dať potvrdiť, rovnako v prípade pochybností o spôsobe ich plnenia, je povinný požiadať o ich doplnenie alebo spresnenie. V prípade takejto žiadosti Sprostredkovateľa je Prevádzkovateľ povinný pokyny Sprostredkovateľovi udeliť.
13. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb za podmienok určených touto Zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi na úseku ochrany osobných údajov. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že žiadne ustanovenia tejto Zmluvy, ako ani žiadne práva a povinnosti z nej vyplývajúce, nezbavujú Sprostredkovateľa povinností, ktoré pre neho vyplývajú priamo zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.
14. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne prostredníctvom oprávnených osôb, t. j. ním určených a riadne poučených osôb, ktoré pre neho vykonávajú činnosti a plnia úlohy, a to na základe uzatvoreného právneho vzťahu, ktorý je považovaný za závislú prácu alebo obdobný právny vzťah (najmä pracovný pomer, obdobný pracovnoprávny vzťah - napríklad dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru, služobný pomer, výkon práce vo verejnom záujme alebo štátnozamestnanecký pomer) a ktoré v určenom rozsahu používa na plnenie Zmluvy (ďalej aj len ako "*Oprávnená osoba*"); za Oprávnenú osobu sa na účely tejto Zmluvy nepovažuje subjekt, ktorý je subdodávateľom Sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorého Sprostredkovateľ plní povinnosti podľa tejto Zmluvy (ak je na základe predchádzajúceho súhlasu Prevádzkovateľa oprávnený plniť povinnosti prostredníctvom subdodávateľa).
15. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa Oprávnené osoby preukázateľne zaviazali, že zachovajú dôvernosť informácií, a to najmä, ale nielen vo vzťahu k Osobným údajom Dotknutých osôb, ak im táto povinnosť nevyplýva z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. Sprostredkovateľ je tiež povinný zabezpečiť to, aby Oprávnené osoby dodržiavali povinnosti určené najmä v tejto Zmluve a všeobecne záväzných právnych predpisoch na úseku ochrany osobných údajov.
16. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby Oprávnené osoby spracúvali Osobné údaje Dotknutých osôb výlučne za podmienok určených touto Zmluvou, podľa pokynov Prevádzkovateľa a v súlade s Nariadením a dodržiavali všetky povinnosti Sprostredkovateľa, pričom Sprostredkovateľ za týmto účelom vykoná všetky potrebné opatrenia, a to najmä, ale nielen transparentné určenie Oprávnených osôb, preukázateľné poučenie Oprávnených osôb o ich povinnostiach, účinné zamedzenie akémukoľvek prístupu iným ako Oprávneným osobám k Osobným údajom Dotknutých osôb.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

17. Sprostredkovateľ je povinný vykonať všetky požadované opatrenia podľa článku 32 Nariadenia, a to najmä:
- (i) prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody Dotknutých osôb, primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia prípadne zahŕňajú aj:
    - a) pseudonymizáciu a šifrovanie Osobných údajov Dotknutých osôb;
    - b) schopnosť zabezpečiť trvalú dôvernosť, integritu, dostupnosť a odolnosť systémov spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb;
    - c) schopnosť včas obnoviť dostupnosť Osobných údajov Dotknutých osôb a prístup k nim v prípade fyzického alebo technického incidentu;
    - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb;
  - (ii) pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti prihliadať predovšetkým na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie, a to najmä v dôsledku náhodného alebo nezákonného zničenia, straty, zmeny a neoprávneného poskytnutia Osobných údajov Dotknutých osôb, ktoré sa prenášajú, uchovávajú alebo inak spracúvajú, alebo neoprávneného prístupu k takýmto Osobným údajom Dotknutých osôb.
18. Sprostredkovateľ vykoná potrebné úkony na zabezpečenie toho, aby každá Oprávnená osoba konajúca na základe poverenia Sprostredkovateľa, ktorá má prístup k Osobným údajom Dotknutých osôb, spracúvala tieto Osobné údaje Dotknutých osôb len na základe pokynov Prevádzkovateľa, za podmienok určených Zmluvou, s výnimkou prípadov, ak sa to od nej vyžaduje podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu Európskej únie.

## ĎALŠÍ SPROSTREDKOVATELIA

19. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa ako subdodávateľa, a to nasledovne:
- (i) Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecného písomného povolenia Prevádzkovateľa, a to na základe žiadosti Sprostredkovateľa;
  - (ii) v prípade zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa sa Sprostredkovateľ nezbujuje v žiadnom rozsahu jeho povinností a zodpovednosti, a to najmä, ale nie len voči Prevádzkovateľovi a je v plnom rozsahu povinný si plniť svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov;
  - (iii) pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa zodpovedá Sprostredkovateľ tak, akoby plnenie uskutočňoval sám;
  - (iv) na udelenie povolenia podľa bodu (i) tohto bodu neexistuje právny nárok a Prevádzkovateľ nie je povinný žiadosti Sprostredkovateľa vyhovieť;
  - (v) v prípade všeobecného písomného povolenia udeleného zo strany Prevádzkovateľa Sprostredkovateľ bezodkladne po udelení všeobecného povolenia informuje Prevádzkovateľa o zozname aktuálnych sprostredkovateľov, ktorých zapojil, rovnako informuje Sprostredkovateľ Prevádzkovateľa bezodkladne aj o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním, ukončením alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov;
  - (vi) v prípade akýchkoľvek námietok Prevádzkovateľa pri oznámení podľa bodu (v) tohto bodu, je Sprostredkovateľ povinný bezodkladne vyhovieť požiadavke Prevádzkovateľa na nezapojenie Prevádzkovateľom označeného sprostredkovateľa;
  - (vii) pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností platí, že touto Zmluvou nebol udelený Sprostredkovateľovi žiadny súhlas na zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa;

- (viii) ak Sprostredkovateľ zapojí do vykonávania spracovateľských činností v mene a na účet Prevádzkovateľa a s jeho súhlasom ďalšieho sprostredkovateľa, je Sprostredkovateľ povinný tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Európskej únie alebo práva členského štátu Európskej únie uložiť rovnaké povinnosti ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb, ako sa stanovujú podľa tejto Rámcovej dohody, a to predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb spĺňalo požiadavky podľa tejto Rámcovej dohody a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.

## SÚČINNOSŤ A KONTROLA

20. Sprostredkovateľ je povinný po zohľadnení povahy spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb v čo najväčšej miere pomáhať Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami, pri plnení jeho povinností reagovať na žiadosti o výkon práv Dotknutej osoby podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, najmä ale nielen kapitoly III Nariadenia. Sprostredkovateľ je tiež povinný bez zbytočného odkladu poskytovať Prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť podľa jeho požiadavky pri zabezpečení plnenia tejto Zmluvy a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov. V prípade, ak sa na Sprostredkovateľa obráti Dotknutá osoba so žiadosťou o uplatnenie akýchkoľvek práv alebo požiadaviek podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, Sprostredkovateľ o tom bezodkladne, najneskôr do 24 (dvadsaťštyri) hodín od prijatia takejto žiadosti Dotknutej osoby Sprostredkovateľom, informuje Prevádzkovateľa a následne postupuje podľa pokynov Prevádzkovateľa; povinnosti Sprostredkovateľa podľa všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov a tejto Zmluvy tým nie sú dotknuté.
21. Sprostredkovateľ je povinný pomáhať Prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 až 36 Nariadenia s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné Sprostredkovateľovi.
22. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť Prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia svojich povinností podľa tohto článku Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, a to podľa požiadavky Prevádzkovateľa, a to najmä ale nielen preukázanie vykonania všetkých potrebných technických a organizačných bezpečnostných opatrení na ochranu Osobných údajov Dotknutých osôb podľa Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov.
23. Sprostredkovateľ je povinný umožniť Prevádzkovateľovi vykonať audity, ako aj kontroly vykonávané Prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rozsahu a podľa požiadavky Prevádzkovateľa alebo ním povereného audítora, a to najmä, ale nielen poskytnúť potrebné informácie, prístup k databázam, priestorom a zariadeniam, kde sa spracúvajú Osobné údaje Dotknutých osôb.
24. Sprostredkovateľ je povinný so zreteľom na bod 9 tohto článku bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sa podľa jeho názoru pokynom porušuje táto Zmluva alebo všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany osobných údajov.
25. Sprostredkovateľ je povinný plniť určené povinnosti (aj podľa pokynov Prevádzkovateľa) voči Dotknutej osobe.
26. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytovať Prevádzkovateľovi všetku požadovanú súčinnosť pri posúdení vplyvu plánovaných spracovateľských operácií na ochranu Osobných údajov Dotknutých osôb a vykonať všetky opatrenia s tým spojené.

## **ZÁZNAMY O SPRACOVATEĽSKÝCH OPERÁCIÁCH**

27. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých kategóriách spracovateľských činností, ktoré vykonal v mene a na účet Prevádzkovateľa, pričom tieto záznamy obsahujú najmä:
- (i) meno/názov a kontaktné údaje Sprostredkovateľa, Prevádzkovateľa a zodpovednej osoby, ak bola určená;
  - (ii) kategórie spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb vykonávaného v mene a na účet Prevádzkovateľa;
  - (iii) v príslušných prípadoch cezhraničné prenosy Osobných údajov Dotknutých osôb do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie a v prípade cezhraničných prenosov uvedených v článku 49 ods. 1 druhom pododseku Nariadenia dokumentáciu primeraných záruk;
  - (iv) podľa možnosti všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení uvedených v článku 32 ods. 1 Nariadenia.
28. Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa predchádzajúceho bodu v písomnej podobe (napríklad v elektronickej podobe).
29. Sprostredkovateľ je povinný na požiadanie sprístupniť záznamy podľa bodu 27 tohto článku Prevádzkovateľovi alebo dozornému orgánu.

## **HLÁSENIE BEZPEČNOSTNÉHO INCIDENTU**

30. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o porušení ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb, a to bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o porušení ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb dozvedel. Sprostredkovateľ je tiež povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa, ak sú Osobné údaje Dotknutých osôb alebo ich ochrana čo i len potenciálne ohrozená alebo hrozí v súvislosti s nimi škoda alebo ujma alebo je možné takéto hrozby dôvodne predpokladať, a to najmä uvedením:
- (i) opisu povahy porušenia ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb vrátane, podľa možnosti, kategórií a približného počtu Dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o Osobných údajoch Dotknutých osôb;
  - (ii) opisu pravdepodobných následkov porušenia ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb;
  - (iii) opisu opatrení prijatých alebo navrhovaných Sprostredkovateľom s cieľom napraviť porušenie ochrany Osobných údajov Dotknutých osôb vrátane, podľa potreby, opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov;
- a súčasne je v takom prípade Sprostredkovateľ povinný:
- (i) zdokumentovať každý prípad porušenia;
  - (ii) prijať opatrenia určené Prevádzkovateľom na riešenie prípadov.
31. Sprostredkovateľ má povinnosť postupovať primerane podľa bodu 30 tohto článku tiež v prípade akéhokoľvek porušenia Zmluvy alebo hrozby jej porušenia, ak to možno dôvodne predpokladať.
32. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch Dotknutých osôb, pričom táto povinnosť trvá aj po skončení spracúvania Osobných údajov Dotknutých osôb, resp. aj po zániku Zmluvy; súčasťou tejto povinnosti je aj povinnosť zabezpečiť zachovávanie mlčanlivosti v rovnakom rozsahu Oprávnenými osobami, ďalšími sprostredkovateľmi ako subdodávateľmi a inými fyzickými osobami, ktoré v rámci svojej činnosti (napr. údržba a servis technických prostriedkov) prídu do styku s Osobnými údajmi Dotknutých osôb u Sprostredkovateľa; tým nie je dotknutá Dohoda o mlčanlivosti a ochrane dôverných informácií, ktorá tvorí prílohu Rámcovej dohody.
33. S Osobnými údajmi Dotknutých osôb je možné nakladať výlučne za podmienok určených touto Zmluvou, pričom sa nesmú využiť na iný než Určený účel a ani pre osobnú potrebu akejkoľvek osoby.

34. Sprostredkovateľ sa zaväzuje po ukončení Zmluvy na základe rozhodnutia (pokynu) Prevádzkovateľa všetky Osobné údaje Dotknutých osôb vymazať (zlikvidovať) alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať (zlikvidovať) existujúce kópie, pokiaľ právo Európskej únie alebo právo členského štátu Európskej únie nepožaduje uchovávanie Osobných údajov Dotknutých osôb.

#### **VYHLÁSENIA K OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

35. Sprostredkovateľ vyhlasuje a potvrdzuje Prevádzkovateľovi nasledovné:
- (i) má dostatočné prostriedky, kapacity, materiálny a personálny substrát, ktoré mu umožňujú prijatie primeraných technických a organizačných bezpečnostných opatrení tak, aby spracúvanie Osobných údajov Dotknutých osôb spĺňalo požiadavky tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov, a aby sa zabezpečila ochrana práv Dotknutých osôb, a
  - (ii) svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov si bude plniť s riadnou odbornou starostlivosťou a vyvinie všetko potrebné úsilie, ktoré je potrebné na zabezpečenie splnenia jeho povinností podľa tohto článku a Nariadenia.
36. Sprostredkovateľ je povinný zaplatiť Prevádzkovateľovi na základe jeho výzvy zmluvnú pokutu vo výške EUR 1 000 (jedentisíc eur) za každé jednotlivé, aj opakované, porušenie povinností Sprostredkovateľa uvedené v bodoch 4 až 35 tohto článku, ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Prevádzkovateľa na náhradu škody. Prevádzkovateľ je súčasne oprávnený domáhať sa náhrady škody presahujúcej zmluvnú pokutu.
37. Zmluvné strany berú na vedomie, že zostavovateľom/zhotoviteľom a vlastníkom databázy všetkých údajov Dotknutých osôb, vrátane Osobných údajov Dotknutých osôb, je Prevádzkovateľ, v mene a na účet ktorého sú Osobné údaje Dotknutých osôb spracúvané a ktorému patrí aj osobitné právo k tejto databáze podľa osobitných právnych predpisov. Prevádzkovateľ ako zostavovateľ/zhotoviteľ databázy udeľuje Sprostredkovateľovi právo na nakladanie s databázou, a to vrátane prenesenia celého obsahu databázy alebo jej podstatnej časti na iný nosič akýmkoľvek prostriedkom alebo akýmkoľvek spôsobom, ak je to potrebné pri spracúvaní Osobných údajov Dotknutých osôb v mene a na účet Prevádzkovateľa podľa tejto Zmluvy.

### **ČLÁNOK 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Táto Zmluva sa stáva platnou dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami; účinnosť nadobúda v deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Ak v tejto Zmluve nie je uvedené výslovne inak, vzťahujú sa na právny vzťah založený touto Zmluvou primerane ustanovenia Rámcovej dohody.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je jej príloha: vzor preberacieho protokolu. V prípade rozporov medzi znením prílohy a textu Zmluvy má prednosť text Zmluvy.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 (troch) vyhotoveniach, Kupujúci obdrží 2 (dve) vyhotovenia a Predávajúci 1 (jedno) vyhotovenie.
5. Predávajúci nie je oprávnený postúpiť akúkoľvek pohľadávku voči Kupujúcemu na akúkoľvek tretiu osobu a ani jednostranne započítať akúkoľvek pohľadávku voči Kupujúcemu.

6. Túto Zmluvu je možné meniť a/alebo dopĺňať výlučne iba v písomnej podobe, a to vo forme dodatkov odsúhlasených oboma Zmluvnými stranami.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že všetky zmluvné pokuty dojednané v tejto Zmluve, považujú za platne dojednané, primerané hodnote zabezpečovanej povinnosti a v súlade s poctivým obchodným stykom.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že táto Zmluva vyjadruje ich vážnu, slobodnú a určitú vôľu, a že nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ju podpísali.

V Bratislave dňa \_\_.\_\_.201\_  
Za Kupujúceho

V Bratislave dňa \_\_.\_\_.201\_  
Za Predávajúceho

.....  
Ing. Ján Barczy  
predseda predstavenstva  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.

.....  
Ing. Juraj Klepáč  
splnomocnenec  
Motor-Car Bratislava, spol. s r.o.

.....  
Mgr. Martin Bohoš  
člen predstavenstva  
TIPOS, národná lotériová spoločnosť, a. s.